

**Z M L U V A**  
**č. ÚVTOS a ÚVV-9-11/34-2015**  
**o vykonávaní prác**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

medzi

**Objednávateľom:**

**Názov organizácie:** ELDISY Slovakia spol. s r.o.  
**Právna forma** Spoločnosť s ručením obmedzeným  
**Registrácia:** 26.07.2006  
**Sídlo:** L. Štúra 1, 018 41 Dubnica nad Váhom  
**Korešpondenčná adresa:** L. Štúra 1, 018 41 Dubnica nad Váhom  
**Štatutárny orgán/zastúpený:** Joachim Kahl, Martin Kahl  
**Poverený pracovník:** Ing. Peter Mucha  
**Bankové spojenie:** [REDACTED]  
**Č. účtu/IBAN:** [REDACTED]  
**IČO:** 36657000  
**DIČ:** 2022218297  
**IČ DPH:** SK2022218297  
**telefón:** [REDACTED]

(ďalej len „objednávateľ“)

**a**

**Poskytovateľom:**

**Názov organizácie:** Slovenská republika - Ústav na výkon trestu odňatia slobody a Ústav na výkon väzby Ilava  
**Právna forma:** Rozpočtová organizácia  
**Registrácia:** zriadený zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zo dňa 31. januára 2001 v znení neskorších dodatkov  
**Sídlo:** Ústav na výkon trestu odňatia slobody a Ústav na výkon väzby Ilava  
**Korešpondenčná adresa:** Mierové námestie č. 1, priečink 41, 019 17 Ilava  
**Štatutárny orgán/zastúpený:** JUDr. PhDr. Marián Nosál, PhD. riaditeľ  
**Oprávnený rokovať vo veciach zmluvných:** JUDr. PhDr. Marián Nosál, PhD. riaditeľ  
**Poverení pracovníci:**  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Č. účtu/IBAN:** 000000- 7000163880/ 8180 / SK21 8180 0000 0070 0016 3880  
**IČO:** 00738344  
**DIČ:** 2020608975  
**IČ DPH:**  
**Fax:** 042/2831 902  
**e-mail:** [ustavil@zvjs.sk](mailto:ustavil@zvjs.sk)  
(ďalej len „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ spoločne ďalej aj „zmluvné strany“)

## **Čl. 1**

### **Predmet zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy o vykonávaní pomocných prác (ďalej len „zmluva“) je záväzok poskytovateľa vykonávať pre objednávateľa za odplatu montáž, klipovanie a začisťovanie gumových tesnení (odstránenie pretokov), odstraňovanie zvyškov po vítaní u gumových tesnení do áut, podľa pokynov a priameho riadenia objednávateľa za podmienok dohodnutých v zmluve, prostredníctvom odsúdených vykonávajúcich trest odňatia slobody v ústave na výkon trestu odňatia slobody a ústavu na výkon väzby (ďalej len „odsúdení“), v súlade s § 43 ods. 2 zákona č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o výkone trestu“).
- 1.2 Objednávateľ sa zaväzuje vykonané práce v danom rozsahu riadne prevziať a za vykonané práce zaplatiť dohodnutú cenu uvedenú v Čl. 3 zmluvy.

## **Čl. 2**

### **Čas, miesto a rozsah plnenia**

- 2.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.01.2016 do 31.12.2016.
- 2.2 Poskytovateľ zabezpečí plnenie predmetu zmluvy v pracovných dňoch v jednozmennej prevádzke vo vymedzenom pracovnom čase od 06.45 hod. do 14.15 hod.
- 2.3 V prípade prerušenia prác z dôvodu nepriaznivého počasia, alebo z iných osobitných dôvodov o tom objednávateľ vyrozumie bez meškania poskytovateľa.
- 2.4 O výkon prác mimo pracovné dni alebo nad rámec vymedzeného pracovného času podľa bodu 2.2, je v prípade potreby objednávateľ povinný písomne (e-mailom alebo faxom) požiadať poskytovateľa najmenej 3 pracovné dni pred ich výkonom, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Poverený pracovník poskytovateľa žiadosť podľa prvej vety predloží na schválenie štatutárnemu orgánu poskytovateľa.
- 2.5 Na vykonaní prác (služieb) sa zúčastní spravidla 20 – 50 odsúdených, podľa požiadavky objednávateľa a kapacitných možností poskytovateľa, a to po vzájomnej dohode zmluvných strán. Presný počet odsúdených v konkrétne pracovné dni si zmluvné strany vzájomne vopred dohodnú.
- 2.6 Miestom výkonu prác sú priestory poskytovateľa v objektivej sústave ústavu na Mierovom námestí č.1, 01917 Ilava (ďalej len „pracovisko“).

### Čl. 3

#### Cena, platobné podmienky a spôsob úhrady

- 3.1 Cena za plnenie predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, zákona č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa nariadením vlády SR č. 384/2006 Z. z. o výške pracovnej odmeny a podmienkach jej poskytovania obvineným a odsúdeným v znení neskorších predpisov.
- 3.2 V uvedenej sadzbe je zahrnutá okrem iného aj finančná prirážka poskytovateľa na krytie povinných odvodov a jeho všetky ďalšie náklady súvisiace s výkonom prác, okrem tých, ktoré v zmysle tejto zmluvy znáša objednávateľ.
- 3.3 Cenu za dielo tvorí zmluvná cena podľa ods. 3.5 tohto článku a cena za pracovníka réžie podľa ods. 3.4 tohto článku.
- 3.4 Objednávateľ uhradí poskytovateľovi dohodnutú zmluvnú cenu za každú odpracovanú hodinu jedným pracovníkom (odsúdeným) réžie, a to 1,90 €/hod.
- 3.5 Zmluvné ceny za 1 ks hotového výrobku podľa jednotlivých druhov vykonávaných prác:

Model auta / Názov tesnenia	Číslo tesnenia (INFOR)	Počet klipov (ks)	Typ klipu	Čas (s./klip)	Čas (s./tesnenie)	Sadzba (EUR/hod.)	Cena (EUR/tesnenie)
Tiguan Frontklappe	12101-021	7	stromčekový čierny	4,0	28,0	1,90 €	0,0148 €
Golf A7 Frontklappe	12101-009	7	stromčekový čierny	4,0	28,0	1,90 €	0,0148 €
Golf Plus Fugendichtung vorn links	12101-017	11	štandard čierny	3,5	38,5	1,90 €	0,0203 €
Golf Plus Fugendichtung vorn rechts	12101-018	11	štandard čierny	3,5	38,5	1,90 €	0,0203 €
Golf Plus Fugendichtung hinten links	12101-019	17	štandard čierny	3,5	59,5	1,90 €	0,0314 €
Golf Plus Fugendichtung hinten rechts	12101-020	17	štandard čierny	3,5	59,5	1,90 €	0,0314 €
Passat B8 Dichtung Frontklappe	10601-001	8	stromčekový čierny	4,0	32,0	1,90 €	0,0169 €
Scirocco Fugendichtung A-Säule links	10401-033	8	stromčekový biely	4,0	32,0	1,90 €	0,0169 €
Scirocco Fugendichtung A-Säule rechts	10401-034	8	stromčekový biely	4,0	32,0	1,90 €	0,0169 €
Scirocco Fugendichtung Schwelle links/rechts	10401-032	11	štandard čierny	3,5	38,5	1,90 €	0,0203 €
Polo Fugendichtung 4T vorn (DE)	10401-071	9	štandard čierny	3,5	31,5	1,90 €	0,0166 €
Polo Fugendichtung 4T hinten links (DE)	10401-073	16	štandard čierny	3,5	56,0	1,90 €	0,0296 €
Polo Fugendichtung 4T hinten rechts (DE)	10401-074	16	štandard čierny	3,5	56,0	1,90 €	0,0296 €
Polo Schwellerdichtung vorn (RUS)	12101-005	9	štandard čierny	3,5	31,5	1,90 €	0,0166 €
Polo Schwellerdichtung hinten links (RUS)	12101-007	17	štandard čierny	3,5	59,5	1,90 €	0,0314 €
Polo Schwellerdichtung hinten rechts (RUS)	12101-008	17	štandard čierny	3,5	59,5	1,90 €	0,0314 €
NCV3 Dichtung Zusatz links	10301-001	15	štandard biely	3,5	52,5	1,90 €	0,0277 €
NCV3 Dichtung Zusatz rechts	10301-002	15	štandard biely	3,5	52,5	1,90 €	0,0277 €

Model auta / Názov tesnenia	Číslo tesnenia (INFOR)	Počet výliskov (ks)	Typ úkonu	Čas (s./výlisk)	Čas (s./tesnenie)	Sadzba (EUR/hod.)	Cena (EUR/tesnenie)
NCV3 Dichtung Zusatz links	10301-001	2	začísťovanie výliskov	26,3	52,5	1,90 €	0,0277 €
NCV3 Dichtung Zusatz rechts	10301-002	2	začísťovanie výliskov	26,3	52,5	1,90 €	0,0277 €

- 3.6 Pri štátnom sviatku sa cena podľa bodu 3.1 zvýši o príplatok vo výške 50 %, pri práci v sobotu a nedeľu o príplatok vo výške 25 %, pri práci v noci o príplatok vo výške 20 % a pri práci nadčas o príplatok vo výške 25 %.

- 3.7 Úhrady za vykonané práce realizuje objednávateľ mesačne, bezhotovostným prevodom

na bankový účet poskytovateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, po ukončení jednotlivých prác na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej poskytovateľom.

3.8 Podkladom pre vyúčtovanie prác sú týždenné pracovné lístky za uplynulý mesiac, ktoré vystavuje poskytovateľ a potvrdzuje/podpisuje poverený pracovník objednávateľa, ktorý denne preberá vykonané práce, podľa skutočne odpracovaných hodín odsúdenými alebo po ukončení pracovnej činnosti. Každý kalendárny mesiac bude účtovaný samostatne po jeho ukončení. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry sú denné alebo týždenné pracovné lístky potvrdené povereným pracovníkom objednávateľa.

3.9 Faktúru vystaví poskytovateľ do 4-teho kalendárneho dňa po ukončení prác vykonaných v zúčtovacom mesačnom období.

3.10 Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru za každý kalendárny mesiac do 21 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi alebo faktúru vrátiť poskytovateľovi s požiadavkou na jej opravu alebo doplnenie; v opačnom prípade si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy. V prípade vrátenia faktúry objednávateľom, začína plynúť nová 14-dňová lehota na jej splatnosť, odo dňa doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry objednávateľovi.

3.11 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry podľa bodu 3.10, má poskytovateľ právo účtovať si úroky z omeškania za každý aj začatý deň omeškania vo výške ustanovenej nariadením vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z. z fakturovanej (dlžnej/neuhradenej) sumy. Sankčná faktúra je splatná do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

## **Čl. 4**

### **Práva a povinnosti poskytovateľa**

4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy a zaradiť odsúdených na pracovisko v zmluvne dohodnutých počtoch podľa Čl. 2 bodu 2.5 zmluvy, ak tomu nebránia interné skutočnosti. Poskytovateľ si vyhradzuje právo, že v prípade nedostatočného počtu odsúdených, práce vymedzené v predmete zmluvy nebude realizovať. V prípade, že poskytovateľ nemôže zabezpečiť plnenie predmetu tejto zmluvy v dohodnutý čas podľa objednávky objednávateľa, upovedomí o tejto skutočnosti objednávateľa bez zbytočného odkladu písomne, a to 3 dni vopred.

4.2 Poskytovateľ zabezpečí povinnosti vyplývajúce mu z osobitných predpisov v súvislosti s odvodmi z pracovnej odmeny odsúdených.

- 4.3 Stravovanie odsúdených poskytnutím jedného teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja zabezpečí na vlastné náklady poskytovateľ.
- 4.4 Poskytovateľ vo vymedzenom čase zabezpečí odsúdenému prestávku na odpočinok a jedenie v trvaní 30 minút. Prestávka na odpočinok a jedenie sa nezapočítava do pracovného času uvedeného v Čl. 2 bod 2.2 zmluvy.
- 4.5 Poskytovateľ zabezpečí oboznámenie a školenie odsúdených, zamestnancov a príslušníkov poskytovateľa o zaistení bezpečnosti na pracovisku v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z.“) a súvisiacich povinnostiach, vrátane školenia o ochrane pred požiarmi v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 314/2001 Z. z.“) a požiarnej prevencii podľa vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 121/2002 Z. z.“).
- 4.6 Poskytovateľ zabezpečí podmienky na riadne plnenie pracovných úloh odsúdenými a v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi zabezpečí v plnom rozsahu dodržiavanie ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z., zákona č. 314/2001 Z. z. a vyhlášky č. 121/2002 Z. z. Poskytovateľ tiež zabezpečí, aby priestory pracovísk, stav komunikácií, stroje, zariadenia, nástroje, materiály, pracovné pomôcky, pracovné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie odsúdených.
- 4.7 Poskytovateľ zabezpečí vystrojenie odsúdených bežným pracovným odevom a pracovnou obuvou a podľa potreby aj prikrývkou hlavy.
- 4.8 Pred začatím prác poverení pracovníci poskytovateľa a objednávateľa vykonajú obhliadku miesta pracoviska, posúdia charakter výkonu prác a dohodnú podľa potreby spôsob súčinnosti pri ich zabezpečení.

## **Čl. 5**

### **Práva a povinnosti objednávateľa**

- 5.1 Objednávateľ zabezpečí organizovanie a riadenie práce prostredníctvom svojho povereného pracovníka v spolupráci s poverenými pracovníkmi poskytovateľa a denné preberanie kvality a množstva práce, čo bude potvrdené podpisom objednávateľa na týždennom pracovnom lístku. Zaučenie odsúdených na jednotlivé práce, riadenie pracoviska a kontrolu kvality prác zabezpečuje objednávateľ prostredníctvom potrebného počtu kvalifikovaných, odborne spôsobilých osôb. Toto zaučenie sa vykoná aj počas doby plnenia v prípade, že na pracovisko budú zaradovaní noví odsúdení.
- 5.2 Objednávateľ nie je oprávnený poverovať odsúdených inými prácami, ako boli dohodnuté v zmluve a požadovať vykonávanie takých prác, ktoré by boli v rozpore s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a ochrane pred požiarmi.

- 5.3 Objednávateľ zabezpečí pre odsúdených potrebné pracovné náradie a pracovné prostriedky, vrátane ich kontrol, servisu a opráv, úradných skúšok, odborných prehliadok a odborných skúšok inštalovaných vyhradených technických zariadení a osobné ochranné pracovné prostriedky na základe rizík a nebezpečenstiev vyplývajúcich z pracovného procesu a pracovného prostredia.
- 5.4 Objednávateľ predloží menný zoznam osôb, ktoré majú povolený vstup na pracovisko, kde môžu prísť do kontaktu s odsúdenými. Uvedené osoby poučí poverený pracovník poskytovateľa o zásadách styku s odsúdenými a podpísané poučenie sa založí u poskytovateľa.
- 5.5 V prípade výskytu prekážky na strane objednávateľa, v dôsledku ktorej nie je možné realizovať práce podľa Čl. 1 bod 1.1 zmluvy, je objednávateľ povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť poskytovateľovi.
- 5.6 Objednávateľ akceptuje obmedzenia a podmienky vyplývajúce z osobitosti prevádzky ústavu, zákona č. 221/2006 o výkone väzby v znení neskorších predpisov, zákona o výkone trestu odňatia slobody, zákona č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov a zaväzuje sa dodržiavať všetky opatrenia určené poskytovateľom.
- 5.7 Objednávateľ zabezpečí dodávanie komponentov a potrebného materiálu, ako aj jeho dovoz a odvoz do miesta výkonu prác na vlastné náklady.

## **Čl. 6**

### **Zodpovednosť za škodu**

- 6.1 V prípade vzniku pracovného úrazu poskytovateľ a objednávateľ sa zaväzujú, že vykonajú všetky potrebné úkony spojené so vznikom pracovného úrazu v súlade so zákonom č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov. Poskytovateľ prešetří a zlikviduje pracovný úraz, pričom objednávateľ spolupracuje v potrebnom rozsahu pri zisťovaní príčin a všetkých okolností jeho vzniku.
- 6.2 Odsúdený zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil poskytovateľovi a objednávateľovi zavineným porušením povinností pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi.
- 6.3 V prípade vzniku škody činnosťou odsúdených, je objednávateľ povinný bez zbytočného odkladu prizvať k jej prešetreniu povereného pracovníka poskytovateľa. Výšku náhrady za škodu spôsobenú odsúdeným prerokuje po jej stanovení objednávateľ s poskytovateľom.
- 6.4 Poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za škodu, ktorá vznikne tým, že nebude zabezpečená realizácia predmetu zmluvy v dôsledku okolností, ktoré vzniknú nezávisle od

vôle poskytovateľa (amnestia prezidenta republiky, hromadné ochorenie odsúdených, nedostatok odsúdených vhodných na zaradenie na pracovisko mimo ústavu, mimoriadne udalosti a pod.). Tieto okolnosti poskytovateľ bez zbytočného odkladu (okamžite najneskôr v ten istý deň) hlási objednávateľovi.

- 6.5 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú v dôsledku nesprávnych alebo chybných pracovných postupov a príkazov objednávateľa.
- 6.6 Pracovné úrazy rieši a likviduje poskytovateľ. Objednávateľ spolupôsobí v potrebnom rozsahu pri zisťovaní príčin a vyšetrení pracovných úrazov v súlade so zákonom č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov.

## **Čl. 7**

### **Spôsob zániku zmluvy**

- 7.1 Zmluva zaniká uplynutím doby na ktorú bola uzatvorená podľa Čl. 2 bod 2.1 zmluvy.
- 7.2 Zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou podľa bodu 7.3,
  - c) okamžitým odstúpením od zmluvy podľa bodu 7.4.
- 7.3 Zmluvu môže písomne vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 7.4 Zmluvu môže písomne ukončiť ktorákoľvek zo zmluvných strán okamžitým odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy zo strany poskytovateľa i objednávateľa, napriek predchádzajúcim písomným upozorneniam na porušenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a z dôvodu závažných skutočností, ktoré bránia plneniu predmetu zmluvy. Skutočnosti brániace plneniu predmetu zmluvy sú najmä útek odsúdeného, amnestia prezidenta republiky, hromadné ochorenie odsúdených, nepokoje odsúdených, vyhlásenie stavu ohrozenia a taký pokles počtu odsúdených umiestnených na otvorenom oddelení, ktorý neumožňuje ani dočasné plnenie predmetu zmluvy. Za uvedených okolností poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za vzniknuté škody. Odstúpenie od zmluvy sa stáva účinným a zmluva zaniká okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

## **Čl. 8**

### **Záverečné ustanovenia**

- 8.1 Zmluvu je možné meniť len vysloveným súhlasom oboch zmluvných strán a to formou písomných, postupne číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 8.2 Pokiaľ nie je v zmluve ustanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 8.3 V prípade zmeny poverených pracovníkov sú zmluvné strany povinné zmeny bezodkladne písomne nahlásiť druhej zmluvnej strane bez povinnosti uzavrieť dodatok k zmluve. Až do doručenia zmenených údajov platia údaje pôvodné.
- 8.4 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží 2 rovnopisy.
- 8.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 8.6 Zmluva je evidovaná u objednávateľa pod číslom 9-11/34-2015 a u poskytovateľa pod číslom 9-11/34-2015.
- 8.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo potvrdzujú svojimi podpismi. zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Ilave , dňa

V Ilave , dňa

Objednávateľ:

Poskytovateľ:

-----  
(podpisová doložka)

-----  
(podpisová doložka)